

從宗教視野審視人類苦難

萬書岑

本文探討《聖經》、《古蘭經》和《心經》三部宗教經典對人類苦難的解釋，以及對罹難者的開導指引。通過比較個中異同，總結出筆者心中對於苦難最佳的疏導方式。

聖經：面對強力，接受現實

基督教舊約聖經收錄了創世與約伯的故事，帶出兩種人類的苦難。其一是〈創世紀〉中上帝降下的懲罰，¹另一種是〈約伯記〉中約伯的無端受苦。²

上帝對於貪婪暴戾的人是全知的，他通過降罪揭示人有極限，應當謙卑。³耶和華對該隱的警告也反映了上帝的意旨，⁴即神自會明斷是非，人類只需自省其身。然而對於約伯無故遭受深重的苦難，上帝並沒有正面回應他的申訴與質疑，只是以過往神跡和強力威懾了約伯，⁵使他認識到自己的無知無能，從而甘願正視並接受苦難，臣服於上帝，不再抱怨上帝的「不公」。

1 〈創世紀〉3:16–3:19。原文：「又對女人說：我必多多加增你懷胎的苦楚，……因為你是從土而出的。你本是塵土，仍要歸於塵土。」

2 〈約伯記〉1:13–2:10。

3 〈創世紀〉3:16–3:19。

4 〈創世紀〉4:6–4:7。原文：「耶和華問該隱：你為什麼沉下臉生氣？你要是做對了，我自然會接納；做得不對，罪就蟄伏在你的門口，垂涎窺伺。」

5 〈約伯記〉38:1–41:34。原文：「那時，耶和華從旋風中回答約伯說：誰用無知的言語使我的旨意暗昧不明？你要如勇士束腰；我問你，你可以指示我。我立大地根基的時候，你在哪裡呢？你若有聰明，只管說吧！你若曉得就說，是誰定地的尺度？是誰把準繩拉在其上？地的根基安置在何處？地的角石是誰安放的呢？……凡高大的，它無不藐視。它在驕傲的水族上作王。」

縱觀約伯受難的全程，萬能的上帝不斷默許甚至是縱容撒旦攻擊約伯，而且始終沒有給出合理解釋。上帝對約伯的三個朋友「很不滿意」，說明上帝也不認為約伯有罪。⁶ 回答約伯時，上主的一系列反問句只能證明自己的強大，不能證明約伯有罪，卻能讓約伯心悅誠服。乍看上去似乎是上帝用強權壓倒了約伯，而仔細想來，上帝意在為約伯揭示「自然規律是我的造物，我就是創造萬物的主，是宇宙的主宰」。當約伯明白在主的統治下，宇宙如此浩瀚，自然規律良好運轉，而自己如此渺小，與神之間存在質的差別，他便懊悔地放棄了質疑，甘願接受現實。⁷

古蘭經：堅忍歸順，待主救援

關於苦難，《古蘭經》裡有明確解釋。根據教義，面對苦難，信徒應把它當做阿拉的試驗，⁸ 保持堅忍，誓死歸依真主。災難當前，信徒當言：「我屬於主，將歸於主。」⁹ 這才是「正道」。¹⁰ 阿拉所褒獎的「前人」曾遭受窮困和患難，曾受震驚，「甚至使者和通道的人都說：『真主的援助甚麼時候降臨呢？』」而真主讓信徒們保持信心，永遠相信，「真主的援助，確是臨近的。」¹¹ 這等於是給了信徒們一個念想，讓信徒生活在希望中。與約伯所受無端之苦不同，這裡的一切苦

6 《約伯記》42:7。原文：「耶和華對約伯說話以後，就對提幔人以利法說，我的怨氣向你和你的兩個朋友發作，因為你們議論我，不如我的僕人約伯說的是。」

7 《約伯記》42:1-42:6。原文：「約伯回答耶和華說：我知道，你萬事都能做。你的旨意不能攔阻。誰用無知的言語，使你的旨意隱藏呢？我所說的，是我不明白的。這些事太奇妙，是我不知道的。求你聽我，我要說話。我問你，求你指示我。我從前風聞有你，現在親眼看見你。因此我厭惡自己，（自己或作我的言語）在塵土和爐灰中懊悔。」

8 馬堅譯，《古蘭經》，黃牛，2:155。原文：「我必以些微的恐怖和饑饉，以及資產、生命、收穫等的損失，試驗你們，你當向堅忍的人報喜。」

9 同上。2:156原文：「他們遭難的時候，說：『我們確是真主所有的，我們必定只歸依他。』」

10 同上。2:157原文：「這等人，是蒙真主的祐佑和慈恩的；這等人，確是遵循正道的。」

11 同上。2:214原文：「你們還沒有遭遇前人所遭遇的患難，就猜想自己得入樂園了嗎？前人曾遭受窮困和患難，曾受震驚，甚至使者和通道的人都說：『真主的援助甚麼時候降臨呢？』真的，真主的援助，確是臨近的。」

難都師出有名，由真主來宣告「苦難都只是考驗」，這與上帝的強力相比，是一個更為正當的理由。對「真主的援助」存有期待，能使信徒們充滿信念和力量，給他們一個依靠。

心經：自我解脫，受無畏施

與《聖經》《古蘭經》相同，《心經》也強調人要認識自己的無知與渺小¹²，「知己無知，乃知之始」¹³。但是其最終目的是要求人走出「我執」的怪圈，注重本質而不流於形式，接受「互即互入」的觀點¹⁴，從而為自己注入精神力量，體會到生命「無始無終」，沒有必要死執於存在的形式，進而達到「無畏」¹⁵的超脫境界，即收到佛祖的「無畏施」。俗語有云，「不知者無畏」，而心經所賜的無畏是基於充分透徹的瞭解才能達到的豁達境界。這個終極目的與聖經不同，它引導人們去深入地滲透入這個世界¹⁶，而非制止人們質疑自己無法解答的種種現象。

心經中「觀音」的意思是「尋聲救苦」¹⁷，他的智慧在於用般若之心帶給世人一個全新的視野，用「互即互入」的觀點去審視包括苦難在內的世間萬物，隨即將苦難與非苦難的一切聯繫起來，讓人眼界開闊，不再拘於苦難本身。

12 〈般若之心〉，段44。原文：「但是實際上我們不瞭解任何東西。如果我們用觀音菩薩的眼睛來觀察，我們將會看到，即使那個人的一根頭髮，都是整個宇宙。」

13 同上。原文：「……我們必須謙恭。有一句中國諺語講：『知己無知，乃知之始』。」

14 同上。段2。原文：「Interbeing（互即互入）這個詞，字典裡找不到，但是如果我們把inter這個首碼與to be這個動詞連接起來，我們就可以得到一個新的動詞interbe。」

15 同上。段94。原文：「世界上有三種禮物。第一種是物質資源方面的禮物。第二種是知道如何行動的禮物，即法的禮物。第三種也是最高級的禮物，就是無畏的禮物。觀世音菩薩能夠幫助我們從恐懼中解脫出來。這是般若波羅蜜多之心。」

16 同上。段17。原文：「滲透意味著進入某件事物，而不僅僅是站在它的外面。當我們想理解一件事物的時候，我們不能只是站在它的外面來觀察它。為了真正理解它，我們必須深入到它的內部，與它成爲一體。」

17 同上。段8。原文：「在中文、越南文、朝鮮文和日文中，我們分別把他的名字翻譯成觀音、Quan、Am 或者 Kannon，它的意思是尋聲救苦。」

宗教與人類苦難

細看《聖經》，如果樂觀積極，我們就能從這樣的解釋中獲取正面的力量。面對苦難時我們可以認為它是「萬能的造物主的意旨」，造物主太強大，我們沒有資格去質疑他所賜予我們的一切。唯有接受現實，隨即自省，有過則改；自認無過也無須追問，萬能的造物主會用他的強大力量與無邊智慧明斷是非，最終有可能再次降恩，重新賜予我們幸福。

然而如果心態消極，受難者則很有可能一蹶不振。造物主神力無邊，卻也有聽由撒旦挑撥就縱容他胡作非為的時候。即便這是一種考驗，也會給虔誠的子民帶來傷害。在主的神力面前沒有道理可言，僅僅由於造物主的強力無可匹敵，人類就必須接受造物主的重重打擊，這對人類是極盡消極的心理暗示，不利於受難者重新振作，從苦難中解脫。

與之相比，《古蘭經》教義直言不諱地把一切歸於「真主考驗」之名，是較為積極的方式，但也只能作為權宜之計。倘若真主始終不「顯靈」，一直將企盼寄託在虛構的「真主」身上的信徒們築起的心堡壘終究還是會崩塌。倘若苦難綿綿不絕，有理智的信徒最終都會質疑真主的真實性與降下苦難的目的。長此以往，無助與無力會擊潰受難者的信心，進而擊退受難者振作的勇氣。

而《心經》中包含的智慧是一種更為樂觀積極的心靈自救法。當我們真正「拿起」苦難¹⁸，與苦難成爲一體去切實地理解苦難，滲透它，找到它與萬物間剪不斷的聯繫，發現它「空」的本質¹⁹，我們就有可能超越痛苦，得到解脫。面對苦難我們常會感歎生命的「無常」，

18 同17。原文：「滲透是一個極好的詞。Comprehend（瞭解、領會）這個詞是由拉丁詞根com和prehendere構成的。Com的意思是「在心中合在一起」，prehendere的意思是「抓住、拾起來」，所以理解某件事物（to comprehend something）就是意味著把它拿起來，並與它成爲一體。」

19 同上。段23。原文：「空意味著空掉孤立的自我。」

然而般若的智慧告訴我們正因為「無常」，即「有變化」，一切事物的存在才成爲可能。²⁰「無常」在般若的世界中不是一個消極的詞語，而蘊含著發展成長的積極意義。

心經中，所謂「不生不滅，不垢不淨，不增不減」²¹的說法，與能量守恆定律和質量守恆定律似乎也有些微異曲同工之妙。「誕生」不過是分子原子的重組，「死亡」也不過是將有序結合的物質打散還原無序狀態再等待重組的必經過程。這對於失去親友的人是一種至深的安慰。經受了苦難而離世的人們只是換了一種形式存在，並非全然消失於這個世界。這也是打通「有限」與「無限」之界限的一記重錘。

面對苦難，人需要勇氣和力量，以正視並克服苦難。可以說，三部經典都力圖使人變得堅定，讓人在心中種下一個信念。《聖經》讓人相信造物主的強力無法抵擋，《古蘭經》讓人相信自己的堅持能贏得真主的庇護與援助，《心經》讓人相信世間無苦難，我們不需要死執於眼前的一切。這三者最大的不同在於，前二者將希望寄託在神身上，神是一個比人強大得多的角色，無論他是否存在，只有堅信他才能脫苦難，得永生。如是的救援，我們無法掌控其存在，無法辨明其真偽，全心的相信成爲唯一出路。這使得受難者永遠處於被動的境地，無法以主動的姿態脫離苦海。而心經致力於給予受難者自我解脫的力量，只要能調整好視野，不二法門裡就再無苦難，人類便能靠自己獲得永久的解脫。

相比一個無法證實的神，我們自己更值得信賴。當人日臻「無畏」的境界，真正發現世間千絲萬縷的美麗聯繫，人便能徹底地從一切苦難中解放心靈，獲得永久的自由。《心經》的智慧，正是筆者最爲認同的心靈自救法。其蘊含的樂觀精神是苦難中最深沉有力的安慰。

20 同上。段30-31。原文：「無常對一切事物的生命來說都是嚴酷的。我們不必抱怨無常，相反我們可以說：『無常萬歲！』因爲無常，一切事物的存在才成爲可能。」

21 同上。段1。

參考書目

〈創世紀〉，馮象譯註，《摩西五經》，香港：牛津大學出版社，2006。

節錄收入《與人文對話》，香港：香港中文大學大學通識教育部，2011年，頁265–282。

〈約伯記〉，《聖經》（現代中文譯本修訂版），香港：香港聖經公會，1995。節錄收入《與人文對話》，香港：香港中文大學大學通識教育部，2011年，頁283–320。

馬堅譯，《古蘭經中譯版》，北京：中國社會科學出版社，2003年6月第三版。

一行禪師著，明潔、明堯譯，〈般若之心〉。收入《與人文對話》，香港：香港中文大學大學通識教育部，2011年，頁321–346。

* * * * *

老師短評

今年「與人文對話」喜見多篇想像翩飛、以故事代議論的另類論文，小說、劇本的形式還不夠用，更有試以詩體寫作的。像萬書岑同學這樣堅守傳統論文格式、懇切要把它發揮到最好，倒還是彌足珍貴的。書岑不做荷馬、柏拉圖，而以亞里士多德的分類思維，以合理、冷靜、客觀的進路，審視人類苦難在三部宗教經典的意義。《從宗教視野審視人類苦難》歸結出三種態度：接受現實、待主救援、自我解脫。文章與我們一同思考：苦難有因還是無端？是試煉還是流變中的必然？宗教指示我們自救還是他救？（趙茉莉）